



## Rechtsbelehrung für Auskunftspersonen

**ITALIENISCH**

### Estratto del Codice di diritto processuale penale svizzero (CPP)

#### Art. 178 Definizione

È interrogato in qualità di persona informata sui fatti:

- a. chi si è costituito accusatore privato;
- b. chi al momento dell'interrogatorio non ha ancora compiuto 15 anni;
- c. chi, per limitata capacità di discernimento, non è in grado di comprendere l'oggetto dell'interrogatorio;
- d. chi, pur non essendo imputato, non può essere escluso quale autore o compartecipe del reato da elucidare o di un reato connesso;
- e. chi, in qualità di coimputato, deve essere interrogato in merito a un reato che non gli è contestato;
- f. chi, in un altro procedimento, è imputato per un fatto in rapporto con il reato da elucidare;
- g. chi, nell'ambito di un procedimento penale contro un'impresa, è stato o potrebbe essere designato rappresentante della stessa, come pure i suoi collaboratori.

#### Art. 180 cpv. 1 Posizione giuridica

Le persone di cui all'articolo 178 lettere b–g non sono tenute a deporre; si applicano loro per analogia le disposizioni sull'interrogatorio dell'imputato.

#### Art. 158 cpv. 1 lett. b Informazioni nel primo interrogatorio (conforme al senso)

All'inizio del primo interrogatorio la polizia o il pubblico ministero informano la persona informata sui fatti in una lingua a lui comprensibile che ha facoltà di non rispondere e di non collaborare.

### Estratto del Codice penale svizzero (CP)

#### Art. 303 Denuncia mendace

1. Chiunque denuncia all'autorità come colpevole di un crimine o di un delitto una persona che egli sa innocente, per provocare contro di essa un procedimento penale, chiunque in altro modo ordisce mende subdole per provocare un procedimento penale contro una persona che egli sa innocente, è punito con una pena detentiva o pecuniaria.
2. Se la denuncia mendace concerne una contravvenzione, la pena è una pena detentiva sino a tre anni o una pena pecuniaria.

#### Art. 304 Sviamento della giustizia

1. Chiunque fa all'autorità una falsa denuncia per un atto punibile, che egli sa non commesso, chiunque falsamente incolpa, presso l'autorità, sé medesimo di un atto punibile, è punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria.
2. Nei casi di esigua gravità il giudice può prescindere da ogni pena.

#### Art. 305 Favoreggiamento

<sup>1</sup> Chiunque sottrae una persona ad atti di procedimento penale o all'esecuzione di una pena o di una delle misure previste negli articoli 59–61, 63 e 64, è punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria.

<sup>1bis</sup> È punibile chi sottrae ad atti di procedimento penale esteri od alla esecuzione all'estero di una pena detentiva o di una misura ai sensi degli articoli 59–61, 63 o 64 una persona perseguita o condannata all'estero per un crimine menzionato nell'articolo 101.

<sup>2</sup> Se fra il colpevole e la persona favoreggiata esistono relazioni così strette da rendere scusabile la sua condotta, il giudice può prescindere da ogni pena.